CHAPTER 2 ABILITY

第2話 能力

I THINK THAT KEITA GUY WOULD ABSOLUTELY COME TO RETURN CHOUKO
SO, HEAD FIRST
GAME OVER
AND WE HAVE NOT GIVEN A PROPER EXPLANATION ABOUT THAT HAVE WE?
AFTER ALL HE RAN AWAY WHEN CHOUKO'S SPIRIT BEAST APHEARED
YOU LOOK HAPPY, MIDORI-CHAN.
HUH!? IS THAT SO? IS THAT SO!?
IF ONLY ALL THE PEOPLE IN THE WORLD IS JUST LIKE YOU!
WHAT DID YOU JUST SAY!! EVERYBODY WOULD WANT TO PICK UP CHOUKO!
Hee hee
I WOULDN'T DO IT IF I WERE HIM!
THAT'S RIGHT
I FORGOT
THEN, WHY WOULD HE THINK OF PICKING UP GAA?

I'M CHOUKO.
SO CUTE-
SO YOU'RE CHOUKO-CHAN.
HMM //
IF YOU'RE HUNGRY JUST EAT LEFTOVERS FROM PARTY IN THE FRIDGE
HM? IS THAT YOU, KEITA?
.....
WHAT? THE SWEETS ARE DELI CIOUS?
GOOD FOR YOU THEN!
HO

HOW CAN I LEAVE A CHILD ALONE WITHIN THE DARKENED MOUNTAIN!
THE ONE WHO BROUGHT HER BACK WAS YOU!
WHAT WERE YOU SAYING!

SHE HAS TO BE RETURNED TO THE MOUNTAIN!!

WHY?!
WHATEVER IT IS, SHE WON'T RETURN TO THE MOUNTAIN!

DON'T YOU DARE MESS AROUND WITH A CURSE, KEITAAAA!

SOUNDS SO RIDICULOUS.
YOU MEAN THERE WILL BE A "CURSE"?
IT COULD BE GRIM IF—

THIS CHILD WAS GIVEN BY THE TENGU-SAMA HIMSELF, AND TENGU-SAMA DIRECTLY TOLD US TO RAISE HER
?

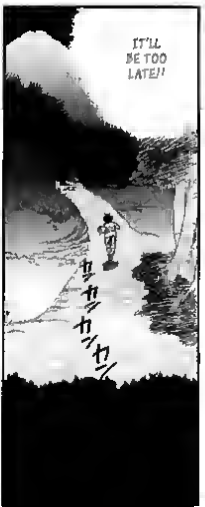
HUNDRED DAYS AND NIGHTS OF HEAVY RAIN FOLLOWED BY GREAT FLOOD AND LANDSLIDE THAT WILL WIPE OUT ENTIRE VILLAGE.
THEN HUNDRED YEARS AFTERWARD THE SOIL WILL DIE BECAUSE THERE'S NO PLANT CAN GROW
S-SCARY
DAMN... EVEN IF I SAID IT WAS A DOG-LIKE MONSTER IN THE MOUNTAIN, NO ONE WILL BELIEVE ME...
THE DOG ITSELF IS NOT HERE, SO THERE'S NO PROOF TO BE SHOWN
AH, SO CUTE~ CHOUKO-CHAN IS SO CUTE!
BESIDES, I'VE BEEN WANTING A DAUGHTER!
SO THAT'S YOUR REAL INTENTION!
?
?

ABOUT THE OFFERINGS FOR TENGU, THIS CHILD, AND OTHER THINGS.
DISCUSSION ?
?
YOU TWO, COME TO THE LIVING ROOM. WE WILL BEGIN THE DISCUSSION.
I WANT TO KNOW MORE ABOUT THAT DOG, BUT OTHERS ARE STILL CLINGING AROUND HER
KRITA, LOOK AFTER CHOUKO-CHAN, AND DON'T TEASE HER!
LISTEN TO ME!!
JUST HOW MUCH YOU HAVE TO EAT TILL YOU'RE SATISFIED!
HEI, YOU!
HEI.
CHANCE !!
もぎゅ
もぎゅ
大福

HMM, HMM
ERR WHO IS IT.
DOG?
HEY, YOU, WHERE'S THAT DOG!? IS IT IN THE MOUNTAIN?
GAA?
IT'S GAA! GAA THAT DOG!!
AH!
IT'S CHOUKO! NOT BRAT,
1310
VVVVVVVV
I DON'T UNDER STAND, YOU BRAT!
HERE, HERE, WHERE?!
GAA! IT'S HERE!
シュウン

チュル
GEH !?
ぴょんっ
IT CAME OUT OF THE FINGER
JUST NOW.
NO WAY
SEE~

ONCE THIS DOG BECOMES THAT HUGE BEAST AGAIN...
THIS KID HAS TO BE RETURNED TO THE MOUNTAIN.
キョロキョロ
ガラ
SUCH THINGS AS RAISING HER, NO WAY!


IT'LL BE TOO LATE!!
カラカランカン

HEAD PRIEST,
HE'S TAKING CHOUNO AND HEADING TO MOUNT KOMARI.
ROGER!

WRONG !!
GAME OF TAG?

THIS PLACE SHOULD BE ENOUGH, WON'T BE EASY FOR THEM TO CHASE ALL THE WAY HERE

YOU ALSO PREFER THE MOUNTAIN, RIGHT?
YOU WILL BE RETURNED TO THE MOUNTAIN.

YOU MUST BE THE HAPPIEST PERSON IN THE WORLD, HUH.
CHOUKO LIKES SWEETS MOOORE

HOW CAN I UNDERSTAND IF YOU'RE TALKING WITH SWEETS IN YOUR MOUTH.
HA HEN HICK HEE
(MY HANDS STICKY)

IT'S NOT LIKE THEY WOULD JUST COME OUT WHEN I CALL THEM.
NOW, HOW TO GET THOSE TENGUS OUT

THE EVENT AFTER THAT...
WHEN I LOST MY CONSCIOUSNESS, THEY TALKED INSIDE MY HEAD AND...
FIRST, FOR NO APPARENT REASON, THEY FELL FROM THE TREE.
TRY TO REMEMBER THAT TIME. HOW DID THOSE TENGUS APPEAR IN FRONT OF ME?
ROLL
PINCH
HIT
NOW HOW TO MAKE IT BIGGER
THIS BOY BECAME THE HUGE ONE.
!
THAT'S IT! GO WITH THE RIVER!
Doesn't feel anywhere at all
ERRR... THAT TIME WE FELL FROM THE HILL INTO THE RIVER
IT'S NOT LIKE THIS.

?
?
ぐいぐい
すりすりすりすり
がぶ
NO!
THIS CHOU-KO'S!
ぐい
あんぐ

WHA! HOW DO YOU GET A RACCOON IN YOUR HAND!
?
HOY!
I KNOW HOW TO WORK IT OUT!
YOSH!
NOOO IT'S CHOUKO'S!
JUST LET IT HAS THE SWEETS!
YOU ... !!!
THAT'S BECAUSE YOUR HAND SMELLED OF SWEETS //
BITTEN
YOU COULD HAVE BEEN GRAVELY INJURED.
WELL, THAT'S GOOD, YOUR HAND IS STILL IN ITS SHAPE
WHAT
すりん!

HUH!?
HUH?
HUH?
NO...
NO WAY...

FINALLY!

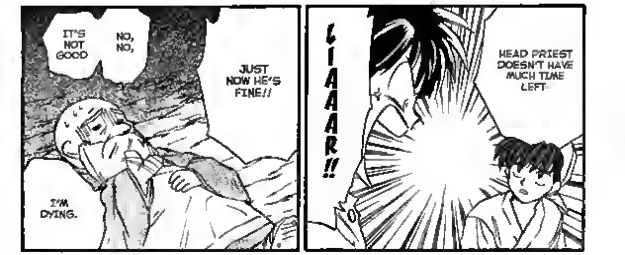
WHAT ARE YOU GONNA DO TO GET IT BACK LIKE BEFORE?
H-HEI
WHAT SHOULD I DO IF THEY DO NOT COME OUT...
SET ASIDE HOW IT GOT BIGGER,
WITH THIS THE TENGU SHOULD BE OUT
SE.
FOR-GET.
AAARGH SHE'S NO USE!!
WAAAAAA
HUH!?

WHY THE HELL IS IT FOLLOWING US?!
THIS AIN'T TIME TO PLAY!
GAME OF TAG!
Chouko likes!
TENGU BASTARD! QUICKLY COME OUT YOU SHIIIT !!!
WAAA

IT GOES BACK
UNDERSTAND? IF THE ROSARY IS REMOVED, CHOUKO'S ABILITY CANNOT BE CONTROLLED,
AND THE RESULT IS THAT HUGE SPIRIT BEAST.
CHOUKO'S ABILITY IS CAPABLE OF TURNING THE SPIRIT BEAST INTO THAT HUGE MONSTER
SPIRIT BEAST —?
BUT IF THE ROSARY IS REMOVED, THE POWER WILL GO WILD AND IT'LL BECOME ENORMOUS,
IN ANY CASE THE SPIRIT BEAST THAT COMES OUT IS SMALL.
JUST LIKE BEFORE.
INCANTATION IS USED ON THE ROSARY TO SUPPRESS HER POWER
BUT BECAUSE SHE CANNOT CONTROL HER POWER YET,

JUST BEING NUGE IS DANGEROUS ENOUGH!
EARLIER WHEN IT CHASED YOU, IT'S JUST FLA YING —
EVEN THOUGH IT'S HUGE, IT'S NOT DANGE ROUS.
JUST HOW CAN I TAKE CARE OF SUCH A CHILD!!
WAIT, WAIT, I HAVEN'T HEARD ABOUT THAT!

HOY!
I'VE TOLD YOU NOT TO GO OUT TOO MUCH —
HOY
UH, MY CHRONIC PULMO- NARY DIS- EASE
UNCLE —
!
HEAD PRIEST !?
UGH !


IT'S NOT GOOD
NO, NO,
JUST NOW HE'S FINE!!
I'M DYING.
GIAAAR!!
HEAD PRIEST DOESN'T HAVE MUCH TIME LEFT

HUH
YOU DON'T UNDERSTAND! YOU DON'T UNDERSTAND!
AAAH
GO BACK
SO THE REASON TO KEEP HER IN CUSTODY HAS NOTHING TO DO WITH ME
?
CHILDREN SHOULD BE RAISED WITH LOVE FROM THEIR PARENTS.....
BUT JUST BY LOOKING AT HIM NOW WE KNOW THAT HE ONLY HAS SEVERAL YEARS LEFT.
THINK, EVEN IF HEAD PRIEST IS PRETENDING,
CHOUKO NEEDS A PARENTS' LOVE!
WE'RE JUST YOUNG TENGUS, THERE'S NO WAY WE CAN REPLACE HER PARENTS!
SHOULD THE HEAD PRIEST DIE, NOBODY WILL GIVE CHOUKO A PARENTS' LOVE ANYMORE

CHOUKO
WHAT IS PARENT?
THAT'S RIGHT. THIS KID HAS NO PARENT ANYMORE.
?
?
EVEN THESE GUYS ARE FEELING SAD HAVE TO LEAVE THIS KID IN THE HUMAN'S CUSTODY...
LUR.
!!
THIS FOR HIDORI.

PLEASE PROTECT CHOUKO
ぐぃ
!
Chouko-chaan kaeru kuun
HEEERE!
HAVE THEY GONE
!

!
NEE, SURELY HIDORI,

C-COULD THIS MESS BE THE HARBINGER OF THE CURSE?!
THIS MUST BE BECAUSE WE DID NOT TREAT THAT GIRL SERI-OUSLY!

I'M GLAD I GAVE THE SWEETS--
CRYING BECAUSE HE'S HUNGRY.
SO YOU'RE JUST A STUPID KID HUH...

ALL THE VILLAGERS HAVE MOVED TO SEARCH FOR YOU, YOU KNOW
YOU MUST HAVE BEEN SCARED!
A ARE YOU OKAY, KEITA

I'VE TOLD YOU TO LOOK AFTER CHOUKO-CHAN, AND NOW WHY ARE YOU IN A PLACE LIKE THIS!!
DID YOU HAVE TO HIT ME WITH SHOE! A SHOOOE!?

KEI-TAAA!!
DOH!!

HEY, HEY,
IT TURNED OUT WELL!
HEAD PRIEST YOU'VE GOT AN EXCELLENT ACTING IT DESERVES AN OSCAR AWARD!
SUPPORT
YOU SURE ARE GOOD AT PLEASING PEOPLE!
CHOU-KO
はっはっは
MUST BE HAPPY TO KNOW NOTHING
WHEN WE'RE HOME, WE'LL EAT DELICIOUS FOOD, OKAAAY!
CHOUKO-CHAN, TOMORROW WE'LL GO BACK TO THE CITY
SO, HE SPENT AT LEAST 15 MINUTES INSIDE THE ROSARY...

Eyyy chapter 2 (^3^)

TL;DR

The Oscar or the "Roger", it really is there in the RAW, I didn't make it up..

Sycophant in the last page is:

1. A person who praises powerful people in order to get their approval
2. A servile self-seeking flatterer

"Sycophant." Merriam-Webster.com. Merriam-Webster, nd. Web. 26 Feb. 2014. <http://www.merriam-webster.com/dictionary/sycophant>

any suggestions, critics, anything, just say dem at

bit.ly/kpokpohumhum

Again, in case any of you can translate
the blue colored double page that's untranslated in ch. 1,
Please leave comment in URL above,
I'll redo dem if someones wanting to translate it..

A BIG THANKS

for the Anons in the blog and
all the comments in Batoto!
pffft sorry for all the Bldr reply

If you like Choko Beast!!
don't forget to buy the original manga,
especially if it's being published in your area!

Then.. yeah.. sorry.. just.. sorry.. for everything.. to everybody Крошим

THIS IS VER. 2.

I've tried to fix my mistakes based on the comments on blog and Batoto and did search the things you've said, but actually almost nothing's changed, because I really, really didn't know where my mistakes were Except those pointed out clearly by an Anon in the blog (*Thank you so very much **Anon**!*) Though I do feel that my english is so very.. weird, or, awkward? Thank you very much, I'm so happy for all the comments, and sorry, ***so, so sorry.*** eventho you've kindly told me..

Крошим